

Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова из Украины мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке птицы
Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова із України м'ясо, м'ясну сировину та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки птиці
Certificat sanitar-veterinar pentru carne de pasare exportată pe teritoriul vamal al Republicii Moldova din Ucraina

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу Partea I: Detalii despre lotul expedit	I.1. Отправитель / Відправник / Expeditor Наименование / Назва / Denumirea ТОВ "УПГ-Інвест" Адрес / Адреса / Adresa ул.И.Богуна,146 с.Мамаевцы Черновицкая обл. Тел. / Номер телефону / Tel. 		I.2. Идентификационный номер сертификата / Идентифікаційний номер сертифіката / Numărul de identificare al certificatului 73/16915/545		
			I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера / Центральний компетентний орган країни-експортера / Autoritatea centrală competentă a țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей		
			I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare ГУ «Черновицкая РБВМ»		
	I.5. Получатель / Одержувач / Destinatar Наименование / Назва / Denumirea ООО «47 th Parallel» Адрес / Адреса / Adresa Молдова, MD-2012, г. Кишинева, бульвар Штэфана чел Марэ,132 Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal Тел. / Номер телефону / Tel.				
	I.6. Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Код ISO / Codul ISO UA-2	I.7. Регион происхождения / Regionul de origine Черновицкая	Код / Код / Cod 24	I.8. Страна назначения / Країна призначення / Țara de destinație Молдова, Республика
I.9. Место происхождения / Місце походження / Locul de origine Наименование / Назва / Denumirea ООО «УПГ-Інвест» Адрес / Адреса / Adresa Черновицкая обл., Черновицкий р-н, с.Мамаевцы, ул.И.Богуна,16 Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare UA-24-06-18-II-SH					
I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării Адрес / Адреса / Adresa Черновицкая обл., Черновицкий р-н, с.Мамаевцы, ул.И.Богуна,146			I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii 04.11.2025		



Транспортное средство / Транспорт / Transportul Самолет / Літак / Avion ☐ Судно / Судно / Corabie ☐ Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar ☐ Автотранспортное средство / Дорожній екіпаж / Auto ☒ Другие / Інший / Altele ☐		I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei: Мамалыга - Крива	
Идентификация / Ідентифікація / Identificarea: VMV 554 Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente: CMR № 000706 04.11.2025			
I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului Гомілка індича Gambe de curcan; Гомілка індича без шкіри і кістки Gambe de curcan fara piele si os ; Крыло індича охол. вак. Aripa de curcan, fara varfuri; Крыло індиче без шкіри і кістки Carne de aripa de curcan; Крыло індиче ліктева частина Aripa de curcan partea inferioara; Ніжка (Окорок) індича Pulpa de curcan; Печінка індича Ficat de curcan; Півтушки індичої охолодженої вакуумованої; Серця індичі Inimi de curcan; Стегно без шкіри та кістки індиче Coarsa din carne de curcan fara piele si os; Стегно індиче Coarsa de curcan; Філе індиче Fileu de curcan; Шия індича Gat de curcan; Шлунки індичі Pipote de curcan		I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul poziției tarifare 0207 26 10 00; 0207 26 20 00; 0207 26 30 00; 0207 26 40 00; 0207 26 60 00; 0207 26 70 00; 0207 26 91 00; 0207 26 99 00	
		I.16. Количество / Кількість / Cantitatea 606	
I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare ☐ Охлажденный / Охолоджений / Refrigerat ☒ Замороженный / Заморожений / Congelat ☐		I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje 606	
I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломбы/контейнера / Numărul sigiliului/containerului H57329503, H57329504		I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului Вакуумные пакеты, картонные коробки	
I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru: Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman ☒			
I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul în Republica Moldova ☒			
I.23. Идентификация товара / Ідентифікація товару / Identificarea produsului:			
Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii UA-24-06-18-II-SH	Вес нетто(кг) / Bara netto(kg) / Masa neta (kg) 2604.836	Бойня (мясокомбинат) / Бійня (м'ясокомбінат) / Abatorul (unitatea de tranșare) ООО «УПГ-Инвест»	
Разделочное предприятие / Підприємство з обвалювання / Întreprinderea producătoare ООО «УПГ-Инвест»	Холодильник / Холодильник / Depozit frigorific ООО «УПГ-Инвест»	Производственное предприятие / Потужність (об'єкт) виробництва / Întreprinderea producătoare ООО «УПГ-Инвест»	Маркировка / Маркування / Marca de sănătate UA-24-06-18-II-SH

видетельство о пригодности товара в пищу / Засвідчення про придатність товару до вживання в їжу / Certificarea produsului pentru consum uman / Экспертное заключение лаборатории №000930e/25.27.10.2025

Я, нижесigned подписавший государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, держисавний/офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, засвідчую таке: / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta certific următoarele:

II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое здоровой птицы на боенских предприятиях и переработаны на птицеперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры, основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). / Експортовані на митну територію Республіки Молдова м'ясо, м'ясна сировина та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки здорової птиці на забійних підприємствах та перероблені на м'ясопереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР). / Carnea și produse din carne de pasăre destinate pentru consum uman, exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova, se obțin din sacrificarea și procesarea păsărilor sănătoase la abator, întreprinderile de procesare a păsărilor, unde au fost introduse procedurile actuale bazate pe principiile sistemului de analiză și control al pericolelor în punctele critice de control (НАССР).

II.2. Птица, мясо, мясное сырье и субпродукты от которой предназначены для экспорта на таможенную территорию Республики Молдова, подвергнута предубойному ветеринарному осмотру, а тушки и внутренние органы – послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе, проведенной государственной ветеринарной службой. / Птиця, м'ясо, м'ясна сировина та субпродукти з птиці, які призначені для експорту на територію Республіки Молдова пройшли передзабійний ветеринарний огляд, а туші та внутрішні органи – післязабійну ветеринарно-санітарну експертизу, проведену державною ветеринарною службою. Păsările, materiile prime din carne și subprodusele, din care sunt fabricate produse din carne finite, au fost obținute de la păsări clinic sănătoase și care au fost supuse expertizei sanitar veterinar.

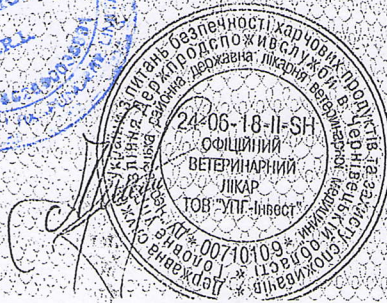
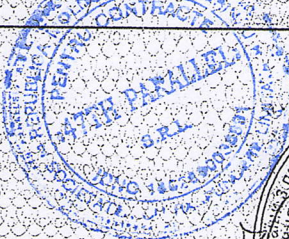
II.3. Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое и переработке здоровой птицы, происходящей из хозяйства или административной территории, официально свободных от заразных болезней животных: / М'ясо, м'ясна сировина та субпродукти, отримані в процесі забою та переробки здорової птиці, яка походить із господарств або адміністративної території, офіційно вільних від заразних хвороб тварин: / Carnea, materiile prime din carne și subprodusele sunt obținute în timpul sacrificării și prelucrării păsărilor sănătoase provenite din ferme sau teritorii administrative care sunt oficial libere de boli infecțioase ale animalelor.

- гриппа птиц, подпадающего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации, – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аута» и отрицательных результатах эпизоотического контроля; / грипсу птиці, який підлягає обов'язковій декларації відповідно Кодекса здоров'я наземних тварин МЭБ, – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території або протягом 3 місяців при проведенні «стемпинг ауту» та негативних результатах епізоотичного контролю; / gripa aviară, care face obiectul unei declarații obligatorii în conformitate cu Codul sanitar al animalelor terestre OIE, – în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriului administrativ sau în termen de 3 luni la eliminarea și rezultatele negative ale controlului epizootic.

- болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении «стемпинг аута» и отрицательных результатах эпизоотического контроля. / хвороби Ньюкасла – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території або протягом 3 місяців при проведенні «стемпинг ауту» та негативних результатах епізоотичного контролю. / Boda Newcastle - în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriului administrativ sau în termen de 3 luni în caz de „eliminare” și rezultate negative ale controlului epizootic.

II.4. Птица, от которой получены мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергалась воздействию пестицидов, натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, а также лекарственных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению. / Птиця, від якої отримано м'ясо, м'ясна сировина та субпродукти, не піддавалась дії пестицидів, натуральних чи синтетичних естрогенних, гормональних речовин, тиреостатичних препаратів, антибіотиків, а також лікарських засобів, які було введено перед забоєм пізніше термінів, що рекомендовані інструкціями з їх використання. / Păsările din care au fost obținute carnea, materiile prime din carne și subprodusele nu au fost expuse pesticidelor, substanțelor hormonale estrogenice naturale sau sintetice, medicamentelor tireostatice, antibioticele, precum și medicamentelor introduse înainte de sacrificare mai târziu decât timpul recomandat de instrucțiunile pentru utilizarea lor.

II.5. Птица поступила на убой из хозяйства, в которых реализуется программа контроля по сальмонеллезу в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / Птиця, яка надійшла на забій із господарств, в яких реалізується програма контролю щодо сальмонельозу відповідно до Кодекса здоров'я наземних тварин МЭБ. / Păsările de curte intrate pentru sacrificare de la fermele care implementează un program de control al salmonelozului în conformitate cu Codul OIE pentru sănătatea animalelor terestre.



сировина та субпродукти, експортуються на територію території Республіки Молдова мають температуру в товщі м'яса не вище -12 °C для замороженої птиці (температура при зберіганні повинна бути -18 °C) / М'ясо, м'ясна сировина та субпродукти експортуються на територію Республіки Молдова мають температуру в товщі м'яса не вище -12 °C для замороженої птиці (температура при зберіганні повинна бути -18 °C) / Carnea, materiile prime din carne și subprodusele exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova au o temperatură în grosimea mîinii mai mare de -12 °C pentru păsările de curte congelate (temperatura de depozitare ar trebui să fie -18 °C).

П.8. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим на таможенной территории страны экспортера ветеринарным и санитарным требованиям и правилам. / Мікробіологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники м'яса відповідають діючим на митній території країни експортера ветеринарним та санітарним вимогам та правилам. / Parametrii microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici și radiologici ai cărnii respectă cerințele și normele sanitare și veterinare în vigoare pe teritoriul vamal al țării exportatoare

П.9. Мясо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу человеку. / М'ясо, м'ясна сировина та субпродукти визнані придатними до вживання в їжу людиною. / Carnea, materiile prime din carne și subprodusele sunt recunoscute ca fiind adecvate consumului uman.

П.10. Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке. Этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения целостности этикетки. В случае если конструкция упаковки предотвращает ее несанкционированное вскрытие, этикетка размещена на упаковке таким образом, что она не может быть использована вторично. / Продукція має маркування (ветеринарне клеймо) на упаковці. Етикетка наклеєна на упаковці таким чином, що розкриття упаковки неможливе без порушення її цілісності. У випадку, якщо конструкція упаковки запобігає несанкціоноване її розкриття, етикетка розміщена на упаковці таким чином, що вона не може бути використана повторно. / Produsele sunt marcate (Ștampilă veterinară) pe ambalaj. Eticheta este lipită pe ambalaj în așa fel încât deschiderea ambalajului este imposibilă fără încălcarea integrității etichetei. Ambalajul trebuie să fie în așa fel ca să împiedice deschiderea neautorizată a acestuia, eticheta este așezată pe ambalaj astfel încât să nu poată fi refolosită.

П.11. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям страны экспортера. / Тара та пакувальний матеріал одноразові та відповідають вимогам країни експортера. / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele țării exportatoare.

П.12. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовано відповідно до правил, прийнятих в країні експортер. / Transportul a fost prelucrat și pregătit în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.

Примечания/ Примітки / Notă

Часть I/ Частина I / Partea I:

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor de cale ferată, numele navelor, dacă este cunoscut, numărul zborurilor aeronavelor.

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт I.18: Вказати код вантажу (ВКТЗЕД). / Specificați codul produsului(codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку / Semnătura și Ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках AAA №058966; AAA №058967; AAA №058968; AAA №058969

Место / Місце / Locul г. Новоселица Дата / Дата / Data 04.11.2025

Печать / Печатка / Ștampilă

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar oficial de stat

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада / Nume, Prenume, Funcția Андрияшук Любомир Дмитриевич Ведущий врач ветеринарной медицины (официальный ветеринарный врач) отдела ветеринарно-санитарной экспертизы Государственного учреждения "Черновицкая районная государственная больница ветеринарной медицины"



12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



73/16915/545

ДЕКЛАРАЦІЯ ВИРОБНИКА № 22719

Найменування підприємства виробника

Юр. адреса: 59343, Україна, Чернівецька обл., Чернівецький р-н, село Мамаївці, вул. Івана Богуна, 16, Товариство з обмеженою відповідальністю "УПГ-Інвест", тел.: 0373626911

(область, район, місто)

Відправник Товариство з обмеженою відповідальністю "УПГ-Інвест"

Товаротримувач ООО "47th Paralel"

Дата відвантаження 04 листопада 2025

Накладна (специфікація) № ІНВОИС 0368

від 04 листопада 2025

Країна походження продукції Україна



№ п/п	Назва продукції і сорт	Вид упаковки	Маса (вага)	К-сть упаковок	Дата і час виготовлення	Умови зберігання (t, вологість)	Термін зберігання згідно вимог нормативних документів	Виготовлена за технологічною інструкцією з дотриманням ветеринарно-санітарних правил, відповідає відповідній нормативній документації (ГОСТ, ДСТУ, ТУ)
1	Філе індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	723,922	163	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
2	Стегно індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	107,178	25	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
3	Крило індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	132,376	29	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
4	Печінка індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	145,456	33	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
5	Серце індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	118,826	28	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
6	Шлунки індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	107,766	25	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
7	Шия індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	78,278	18	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
8	Крило індика (ліктьова частина) охол. вак. Сяйвір	Термоформер	123,926	30	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
9	Гомілка індика охол. вак. Сяйвір	Термоформер	158,496	37	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019

10	Ніжка (окіст) індика охол. вак.	Термоформер	83,464	18	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
11	М'ясо стегна індика охол. вак. Сяйвір	вакуумний пакет	434,252	107	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
12	Половинка тушки індички охол. вак. Сяйвір	Термоформер	27,740	8	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
13	М'ясо крила індички охол. вак. Сяйвір	Термоформер	123,256	28	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019
14	М'ясо гомілки індички без шкіри та кістки охол. вак. Сяйвір	Термоформер	239,900	57	04.11.2025	t 0...+4	10 діб	ТУ У 10.1-33418719-003: 2019

Висновок МОЗ про відповідність вимогам НД:

ЧЕРНІВЕЦЬКА РЕГІОНАЛЬНА ДЕРЖАВНА ЛАБОРАТОРІЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ

Експертний висновок: № №000930 е/25

дата видачі 27 жовтня 2025 р.

Додаткова інформація:

1. Експлуатаційний дозвіл для потужностей (об'єктів) з виробництва, переробки та реалізації харчових продуктів:

№ a-UA-24-06-18-II-SH a-UA-24-06-19-V-MM-MP-MSM-II-CP від: 01 липня 2019 р.

виданий Державна служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів

Декларація поширюється на партію виготовленої продукції.

2. Лабораторні дослідження виготовляємої продукції на показники безпеки та якості проводяться:

ЧЕРНІВЕЦЬКА РЕГІОНАЛЬНА ДЕРЖАВНА ЛАБОРАТОРІЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ

Експертний висновок: № №000930 е/25

дата видачі 27 жовтня 2025 р.

2. Лабораторні дослідження виготовляємої продукції проводяться:

ЧЕРНІВЕЦЬКА РЕГІОНАЛЬНА ДЕРЖАВНА ЛАБОРАТОРІЯ ДЕРЖАВНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ

Експертний висновок: № №000930 е/25

дата видачі 27 жовтня 2025 р.

Керівник (власник) підприємства

Держицький Володимир Володимирович
(П. І. Б)

Технолог виробництва

Бордун Надія Миколаївна
(П. І. Б)

М. П.